

RÈGLEMENT DES « CALAMS BEARNÉS 2021 »

1) Ce concours est **organisé par l'Ostau Bearnés et La Civada en collaboration avec Ací Gasconha. Ouvert à tous**, quel que soit l'âge et le niveau de connaissance de la langue. La participation à ce concours littéraire est gratuite.

2) **Tous les genres et tous les sujets sont acceptés à condition d'être écrits en gascon de quelque variété que ce soit.** Pour la catégorie adulte, le jury sera indulgent au niveau de la graphie, pour tenir compte du fait que la langue n'a jamais bénéficié d'un enseignement suivi.

ADULTES (productions individuelle ou collective, à préciser)

Attention : Suite à la collaboration avec Ací Gasconha, tous les adultes qui veulent concourir dans les catégories « Nouvelle et poésie » doivent obligatoirement s'inscrire dans le concours d'Ací Gasconha : www.acigasconha.asso.fr

Catégories maintenues dans le cadre des Calams Bearnés :

1J Production Littéraire courte : Anecdotes / histoires / contes / contes rimés/ recueil d'expressions idiomatiques ou de proverbes (maxi 1 page, production personnelle ou **collectage**).

2J Traduction (texte imposé au verso du règlement), l'auteur ne remet qu'une seule version.

LYCEES et COLLEGES

3J Traduction (individuelle ou collective, à préciser)

4J Production à caractère littéraire : poésie ou chant.

5J Production à caractère littéraire : prose.

6J Vidéo courte : à l'aide d'un téléphone, appareil photo ou caméscope, sans montage, créer un petit film de 2 minutes maximum sur le thème de « la fête ».

Pour les catégories « Production » un texte littéraire ou un texte libre sur le thème de « La Fête » (poésie, témoignage, création...) sera le bienvenu.

ECOLES

6J Cycle 2, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte collectif (conte, histoire, poésie...)

7J Cycle 2, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte individuel (conte, histoire, poésie...)

8J Cycle 3, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte collectif (conte, histoire, poésie...)

9J Cycle 3, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte individuel (conte, histoire, poésie...)

10J Vidéo courte : à l'aide d'un téléphone, appareil photo ou caméscope, sans montage, créer un petit film de 2 minutes maximum sur le thème de « la fête ».

Attention : tous les textes doivent être inédits et n'avoir jamais été présentés à un concours littéraire.

Indiquer le nom, le prénom, l'adresse, le numéro de téléphone et la catégorie, sur papier libre joint.

Les responsables se chargeront de donner des copies anonymes au jury.

3) **Chacun peut envoyer trois textes** pour l'ensemble des catégories. **Il sera demandé au participant de préciser si il a reçu l'aide de son professeur ou d'une autre personne. Dans un souci d'équité, l'aide éventuelle des enseignants devra être limitée à des remarques concernant les formes incorrectes (mots, tournures de phrases, conjugaison...). Il ne s'agit donc pas de proposer des corrections.**

Si possible, chaque texte sera envoyé **par courrier électronique**. Sinon ils nous seront envoyés en 3 exemplaires **écrits très lisiblement au recto**, seulement à l'encre noire, sur feuille A4 (21 x 29,7 cm), en laissant au moins 1 cm de marge sur tout le tour.

Un même texte ne pourra être présenté qu'une seule fois. **Pour éviter tout malentendu, si vous ne recevez pas de réponses à votre mail confirmant la réception de votre texte, n'hésitez pas à faire un deuxième envoi et à appeler le 05 59 30 60 34.**

4) **Date limite de réception :**

le 17 mars 2021

à l'Ostau Bearnés - 46 boulevard Alsace Lorraine - 64000 PAU

Tel.: 05. 59. 30. 60. 34 – contact@ostaubearnés.fr

5) **Le jury** sera représentatif des associations organisatrices et des Pays gascons.

Ses décisions sont souveraines. Les membres du jury ne pourront concourir, et ne pourront pas apporter leur aide aux candidats.

6) **Chaque participant recevra une invitation officielle à la Remise des Prix, seuls les lauréats seront prévenus par téléphone. Les lauréats** seront présents ou représentés à la remise des prix.

Les textes primés pourront être publiés : País Gascons, Reclams, La République des Pyrénées, L'Éclair des Pyrénées, recueil, Ils seront publiés, après correction éventuelle, en graphie classique.

Les lauréats seront également récompensés par des lots (livres, disques, produits régionaux...).

Dans la mesure du possible, il sera demandé au premier de chaque catégorie de bien vouloir présenter sa production et en lire un extrait lors de la remise des prix.

Le comité organisateur des Calams Bearnés souhaite que les écoles ou associations lauréates du premier prix communiquent sur le fait qu'ils ont reçu un prix (presse, institutions...).

7) Dans certains cas particuliers, le jury pourra attribuer des prix spéciaux.

NB : le premier prix de chaque catégorie ne pourra être remporté que 3 fois par une même personne.

8) Le non-respect de l'une des dispositions ci-dessus entraîne la nullité de l'envoi.

Les « Calams Bearnés 2021 » sont organisés par l'Ostau Bearnés et La Civada, en collaboration avec Ací Gasconha et le CFPÒC Navèra-Aquitània.

Avec le soutien de (liste provisoire) : Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale, le Rectorat de Bordeaux, Ville de Pau, Communauté d'Agglomération Pau-Béarn-Pyrénées, Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine, La République des Pyrénées, L'Amicale des Anciens de la Section Paloise, Calandretas, Ràdio País, CAP'ÒC, Carnaval Pantalónada, Conta'm, Lo Nau, Cirdoc-Institut Occitan de Cultura, Menestrèrs Gascons, Per Noste, las Edicions Reclams, ÔcTele...